NL Gebruiksaanwijzing 2
EN User manual 13
PT Manual de instruções 23
ES Manual de instrucciones 34

USER MANUAL

Vriezer
Freezer
Congelador
Congelador

ZBF7226

la vita è bella

ZANUSSI

ITALIAN SINCE 1916

Inhoud

Veiligheidsinformatie _____ 2
Bedieningspaneel _____ 4
Het eerste gebruik _____ 5
Dagelijks gebruik _____ 5
Handige aanwijzingen en tips _____ 6
Onderhoud en reiniging _____ 7
Problemen oplossen _____ 7
Technische gegevens _____ 9
Montage _____ 9
Het milieu _____ 12

Wijzigingen voorbehouden

⚠ Veiligheidsinformatie

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.
Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit dit instructieboekje te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
  Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken.

Algemene veiligheid

⚠ **Waarschuwing!**

Houd de ventilatie-openingen altijd vrij van obstructies.

- Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of dranken in een gewoon huishouden, zoals uitgelegd in dit instructieboekje.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen.
- Gebruik geen andere elektrische apparaten (bijvoorbeeld ijsmachines) in koelkasten, tenzij ze voor dit doel goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar.
  Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt.
  Indien het koelcircuit beschadigd is:
  - open vuur en ontstekingsbronnen vermijden
  - de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren
- Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.

⚠ **Waarschuwing!** Alle elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) mogen om gevaar te voorkomen uitsluitend worden vervangen door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
2. Verzeker u ervan dat de stekker niet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
3. Verzeker u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
4. Trek niet aan het snoer.
5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.
6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder het afdekkapje (indien van toepassing) van het lampje.

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
- Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
- Stel het apparaat niet langdurig bloot aan direct zonlicht.
- De eventuele gloeilampen in dit apparaat zijn speciaal geselecteerd en uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten. De lampjes zijn niet geschikt voor de verlichting van ruimtes.

Dagelijks gebruik

- Zet geen hete potten op de kunststof onderdelen in het apparaat.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, deze kunnen ontploffen.
- Zet geen levensmiddelen direct tegen de luchtopening in de achterwand. (Als het apparaat rijpvrij is)
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.
- Leg geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daardoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- IJslollies kunnen vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.

Installatie

Belangrijk! Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen de instructies met betrekking tot de installatie opvolgen.
- De achterkant dient zo mogelijk tegen een muur geplaatst te worden, teneinde te voorkomen dat hete onderdelen (compressor, condensator) aangeraakt kunnen worden en brandwonden veroorzaken.
- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.
- Verzeker u ervan dat de stekker bereikbaar is nadat het apparaat geïnstalleerd is.
- Aansluiten op de drinkwatervoorziening (indien voorzien van een wateraansluiting).

Onderhoud

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het appa-

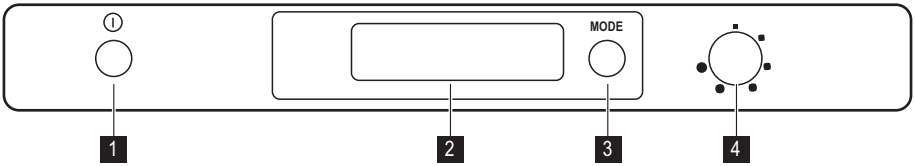
raat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competent persoon.

- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

Bescherming van het milieu

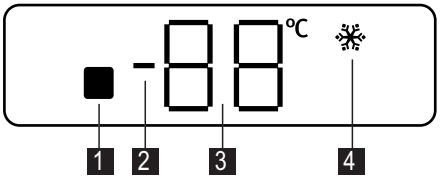
Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen, niet in het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet weggegooid worden conform de van toepassing zijnde regels die u bij de lokale overheidsinstanties kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging aan de koeleenheid, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar. De materialen die gebruikt zijn voor dit apparaat en die voorzien zijn van het symbool ♺ zijn recyclebaar.

Bedieningspaneel



1 AAN/UIT-schakelaar
2 Display
3 Functietoets
4 Temperatuurknop

Display



1. Alarmlampje deur open
2. Lampje voor positieve of negatieve temperatuur
3. Weergave temperatuur
4. Fast Freeze -controlelampje

Inschakelen

Nadat u de stekker in het stopcontact heeft gestoken drukt u, als het display niet verlicht is, op de ON/OFF-schakelaar, het apparaat wordt ingeschakeld.
Zodra het apparaat is ingeschakeld, verschijnen de volgende signalen op het bedieningspaneel:

- De indicatie voor positieve of negatieve temperatuur zal positief zijn, dat geeft aan dat de temperatuur positief is
- het temperatuurcontrolelampje knippert, de achtergrond van het display is rood en er klinkt een zoemer.

Druk op de Function-knop en de zoemer zal weerklinken (zie ook "Alarm overmatige temperatuur").

Zet de thermostaatknop in de middelste stand, het apparaat wordt ingesteld om de volgende temperatuur te leveren:
ongeveer -18°C in de vriezer.

Functiemenu

Elke keer als de functietoets wordt ingedrukt, worden de volgende functies met de klok mee geactiveerd:

- Fast Freeze functie
- geen symbool: normale werking.

Uitschakelen

Het apparaat wordt uitgeschakeld door de AAN/UIT schakelaar langer dan 1 seconde ingedrukt te houden.
Daarna wordt het aftellen van de temperatuur van -3 -2 -1 weergegeven.
Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, gaat het display ook uit.

Temperatuurregeling

De temperatuur in het apparaat wordt gecontroleerd door de thermostaatknop die bovenop de kast zit.
Ga als volgt te werk om het apparaat in werking te stellen:

- draai de knop met de klok mee om de maximale koude te verkrijgen
- draai de knop tegen de klok in om de minimale koude te verkrijgen.

De middelste stand is gewoonlijk de meest geschikte.
De exacte instelling moet echter gekozen worden rekening houdend met het feit dat de temperatuur in het apparaat afhankelijk is van:

- de omgevingstemperatuur
- hoe vaak de deur geopend wordt
- de hoeveelheid voedsel die bewaard wordt
- de plaats van het apparaat.

Fast Freeze Functie

Om verse levensmiddelen in te vriezen, moet u de Fast Freeze functie inschakelen.
Druk op de functietoets (indien nodig meerdere malen) tot het bijbehorende pictogram verschijnt.
Deze functie stopt automatisch na 52 uur.
Het is mogelijk om de functie op elk moment uit te schakelen door op de functietoets te drukken (zie "Functiemenu").

Alarm hoge temperatuur

Een toename van de temperatuur in het vriesvak (bijvoorbeeld door stroomuitval) wordt aangegeven door:

- het knipperen van de temperatuur
- rode verlichting van het display
- de zoemer gaat af

Wanneer de normale omstandigheden worden hersteld:

- het geluidssignaal gaat uit
- de temperatuurwaarde blijft knipperen
- de displayverlichting blijft rood.

Als u op de functietoets drukt om het alarm uit te schakelen, verschijnt de hoogste temperatuur die in het vak bereikt is op het display 8 8 gedurende enkele seconden.
Hier stopt het knipperen en schakelt de verlichting over van rood op wit.

Alarm open deur

Als de deur langer dan 1 minuut heeft opengestaan klinkt er een geluidsalarm.
Het alarm voor een geopende deur bestaat uit:

- knipperend alarmlampje deur open
- rood branden van display
- het geluid van de zoemer.

Druk op de functietoets om het geluidsalarm uit te schakelen.
Als de normale omstandigheden hersteld zijn (deur gesloten), wordt het geluidsalarm uitgeschakeld.

Het eerste gebruik

De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.

Belangrijk! Gebruik geen oplosmiddelen of schuurpoeders. Deze beschadigen de lak.

Dagelijks gebruik

Levensmiddelen invriezen

Het vriesvak is geschikt om levensmiddelen in te vriezen en diepgevroren levensmiddelen gedurende een lange tijd te bewaren.
Om levensmiddelen in te vriezen, activeert u de functie Fast Freeze minimaal 24 uur voordat u deze in het vriesvak legt.
Leg de levensmiddelen in de twee bovenste vakken.

De maximumhoeveelheid levensmiddelen die in 24 uur kunnen worden ingevroren, is aangegeven op het **typeplatje** , een label dat zich aan de binnenkant van het apparaat bevindt.
Het diepvriesproces duurt 24 uur: voeg gedurende deze periode geen andere levensmiddelen aan het vriesvak toe.

Na 24 uur, wanneer het diepvriesproces is voltooid, schakelt u terug naar de gewenste temperatuur (zie "Temperatuurregeling").

Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, moet u het apparaat minstens 12 uur op de Fast Freeze-instelling laten werken voordat u er producten in plaatst.
Als er grote hoeveelheden voedsel bewaard moeten worden, alle laden en korven uit het apparaat verwijderen en het voedsel op de koelschappen zetten, hiermee verkrijgt u het beste resultaat.

⚠ **Waarschuwing!** Zorg ervoor dat het voedsel de beladingslimiet, die op de zijkant van het bovenste gedeelte is vermeld, niet overschrijdt (indien van toepassing)

Belangrijk! In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "tijdsduur" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren voedsel kunt, voordat het gebruikt wordt, in het koelvak of op kamertemperatuur laten ontdooien, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor nodig is.
Kleine stukken kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer gekookt worden als ze nog bevroren zijn: in dat geval zal de bereiding iets langer duren.

Het maken van ijsblokjes

Dit apparaat is uitgerust met een of meer bladen voor het maken van ijsblokjes. Vul deze bladen met water en zet ze dan in het vriesvak.

Belangrijk! Gebruik geen metalen instrumenten om de laden uit de vriezer te halen.

Koude accumulators

De vriezer is uitgerust met minstens een koude accumulator die de bewaartijd verlengt in geval van een stroomonderbreking of stroomuitval.

Handige aanwijzingen en tips

Tips voor het invriezen

Om u te helpen om het beste van het invriesproces te maken, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden. is vermeld op het typeplaatje;
- het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe;
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt;
- smalle pakjes zijn makkelijker op te bergen dan dikke; zout maakt voedsel minder lang houdbaar;
- water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;
- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is;

Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u:

- verzeker u ervan dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- zorg ervoor dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- de deur niet vaker te openen of open te laten staan dan strikt noodzakelijk;
- als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren;
- bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

Onderhoud en reiniging

⚠ **Let op!** Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.

Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen; onderhoud en herladen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

Periodieke reiniging

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

- maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauw water en wat neutrale zeep.
- controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon zijn en vrij van restjes zijn.
- spoel ze af en maak ze grondig droog.

Belangrijk! Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van de kast en verplaats of beschadig ze niet. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen, schuurpoeders, erg geparfumeerde reinigingsproducten en waspolijstmiddelen om de binnenkant schoon te maken, aangezien deze het oppervlak beschadigen en een sterke geur achterlaten.

Maak de condensor (zwart rooster) en de compressor op de achterkant van het apparaat schoon met een borstel of stofzuiger. Deze handeling zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het elektriciteitsverbruik besparen.

Belangrijk! Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.

Veel normaal verkrijgbare keukenreinigers bevatten chemicaliën die de kunststoffen die in dit apparaat gebruikt zijn kunnen aantasten/beschadigen. Daarom wordt het aanbevolen de buitenkant van dit apparaat alleen schoon te maken met warm water met een beetje afwasmiddel. Steek, na het schoonmaken van het apparaat, de stekker weer in het stopcontact.

Het ontdooien van de vriezer

Het vriesvak van dit model is een "no-frost"-type. Dit betekent dat zich in het vriesvak geen ijs vormt als deze in bedrijf is, noch tegen de wanden noch op de levensmiddelen.
Het voorkomen van ijsvorming wordt gerealiseerd door een continue circulatie van koude lucht in het vak, die aangedreven wordt door een automatisch geregelde ventilator.

Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen:

- **trek de stekker uit het stopcontact**
- verwijder al het voedsel,
- Ontdooi het apparaat (indien nodig) en toebehoren en maak alles schoon
- laat de deur/deuren op een kier staan om de vorming van onaangename luchtjes te voorkomen.

Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft, als de stroom uitvalt.

Problemen oplossen

⚠ **Waarschuwing!** Voordat u storingen opspoort, de stekker uit het stopcontact trekken.

Het opsporen van storingen die niet in deze handleiding vermeld zijn, dient te worden verricht door een gekwalificeerd technicus of competent persoon.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet. Het controlelampje knippert niet.	Het apparaat is uitgeschakeld.	Schakel het apparaat in.
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het apparaat krijgt geen stroom. Er is geen spanning op het stopcontact.	Sluit een ander elektrisch apparaat aan op het stopcontact. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
Het controlelampje knippert.	Het apparaat werkt niet goed.	Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
Het alarmlampje knippert.	De temperatuur in de vriezer is te hoog.	Zie "Alarm hoge temperatuur"
De compressor werkt continu.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De deur werd te vaak geopend.	Laat de deur niet langer geopend dan noodzakelijk.
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het bewaart.
	De kamertemperatuur is te hoog.	Verlaag de kamertemperatuur.
	De Fast Freeze -functie is ingeschakeld.	Zie " Fast Freeze -functie".
De temperatuur in de vriezer is te laag.	De temperatuurregelaar is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	De Fast Freeze -functie is ingeschakeld.	Zie " Fast Freeze -functie".
De temperatuur in de vriezer is te hoog.	De temperatuurregelaar is niet goed ingesteld.	Stel een lagere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het bewaart.
	Er worden veel producten tegelijk bewaard.	Bewaar minder producten tegelijk.
	De producten liggen te dicht op elkaar.	Bewaar de producten zodanig dat er koude lucht kan circuleren.
Er is te veel rijp.	Het voedsel is niet goed verpakt.	Verpak het voedsel op de juiste manier.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De temperatuurregelaar is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.

De deur sluiten

1. Maak de afdichtingen van de deur schoon.
2. Stel de deur, indien nodig, af. Raadpleeg "Montage".
3. Vervang, indien nodig, de defecte deurrubbers. Neem contact op met de klantenservice.

Technische gegevens

Afmetingen van de uitsparing		
	Hoogte	1780 mm
	Breedte	560 mm
	Diepte	550 mm
Tijdsduur		21 h
Spanning		230-240 V
Frequentie		50 Hz

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de linker binnenkant in het apparaat en op het energielabel.

Montage

⚠ **Let op!** Lees voor uw eigen veiligheid en correcte werking van het apparaat eerst de "veiligheidsinformatie" aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren.

Opstelling

Installeer dit apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

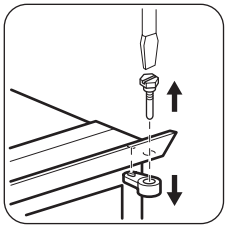
Elektrische aansluiting

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.
Het apparaat moet geaard zijn. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardepunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.

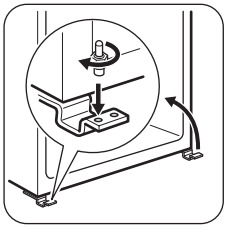
De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op zich als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd.
Dit apparaat voldoet aan de EU. richtlijnen.

Omkeerbaarheid van de deur

De deur van het apparaat gaat naar rechts open. Als u wilt dat de deur naar links open gaat, ga dan, voordat u het apparaat installeert, als volgt te werk:



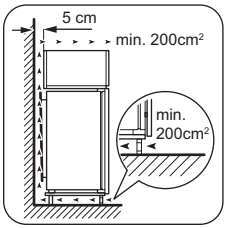
Maak de bovenste pen los en verwijder de afstandhouder.
Verwijder de bovenste pen en de deur.
Maak de onderste pen los.



Op de tegenoverliggende zijde:
IMonteer de onderste pen.
Monteer de deur.
Zet de afstandhouder en de bovenste pen vast.

Ventilatievereisten

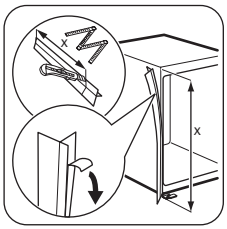
De luchtstroom achter het apparaat moet voldoende zijn.



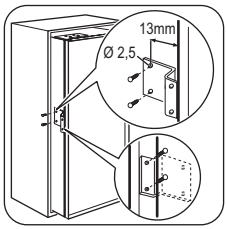
Het apparaat installeren

⚠ **Let op!** Zorg ervoor dat het aansluitsnoer vrij bewogen kan worden.

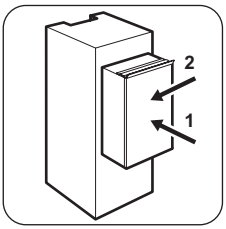
Ga als volgt te werk:



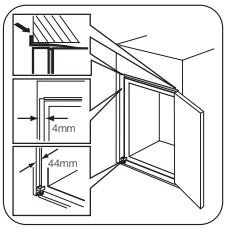
Knip indien nodig de zelfklevende afdichtstrip op maat en bevestig het op het apparaat zoals aangegeven op de afbeelding.



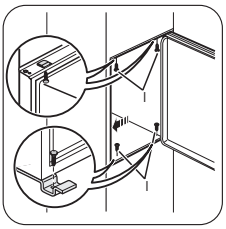
Boor gaten in het apparaat met een boor van Ø 2,5 mm (max. doordringdiepte 10 mm). Bevestig het vierkante montagestuk aan het apparaat.



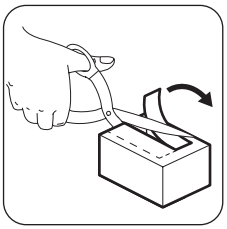
Installeer het apparaat in de nis.
Duw het apparaat in de richting van de pijlen (1) totdat de metalen strip aan de bovenkant van het apparaat tegen het keukenmeubel aankomt.
Duw het apparaat in de richting van de pijlen (2) tegen de kast aan de andere kant van het scharnier.



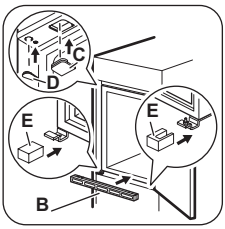
Stel het apparaat in de nis af.
Zorg ervoor dat de afstand tussen het apparaat en de voorste rand van de kast 44 mm is.
Het afdekplaatje voor het onderste scharnier (in de zak met accessoires) zorgt ervoor dat de afstand tussen het apparaat en het keukenmeubel correct is.
Zorg ervoor dat er een ruimte van 4 mm tussen het apparaat en de kast aanwezig is.
Open de deur. Bevestig het afdekplaatje van het onderste scharnier op de juiste plek.



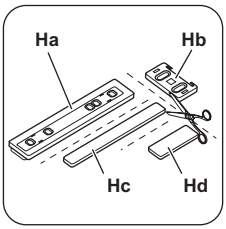
Bevestig het apparaat met 4 schroeven aan de nis.



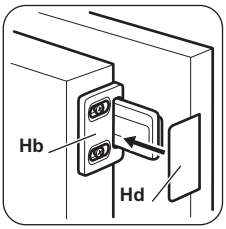
Verwijder het juiste onderdeel van de scharnierafdekking (E). Verwijder onderdeel DX als het scharnier rechts staat, of onderdeel SX als het scharnier links staat.



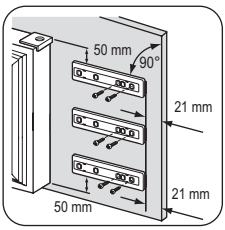
Bevestig de afdekplaatjes (C, D) aan de uitsteeksels en de gaten van de scharnieren.
Installeer het ventilatierooster (B).
Bevestig de de afdekplaatjes (E) op het scharnier.



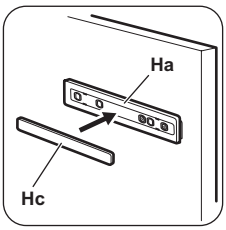
Maak de onderdelen (Ha), (Hb), (Hc) en (Hd) los.



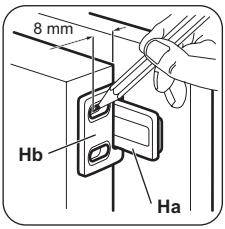
Duw onderdeel (Hd) op onderdeel (Hb).



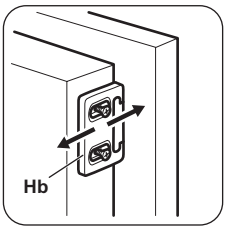
Monteer onderdeel (Ha) aan de binnenkant van het keukenmeubel.



Duw onderdeel (Hc) op onderdeel (Ha).



Zet de deur van het apparaat en de keukenkastdeur open in een hoek van 90°.
Plaats het kleine vierkantje (Hb) in de geleider (Ha).
Zet de deur van het apparaat en de keukenkastdeur tegen elkaar en markeer de gaten.



Plaats het kleine vierkantje op de geleider terug en bevestig het met de bijgeleverde schroeven.
Lijn de keukenkastdeur en de deur van het apparaat uit met behulp van onderdeel Hb.

Voer een eindcontrole uit en verzeker u ervan dat:

- Alle schroeven zijn aangedraaid.
- De magnetische afdichtstrip goed bevestigd is aan de kast.

Belangrijk! Als de omgevingstemperatuur laag is (bijv. in de winter), wordt de omvang van het deurrubber kleiner. De omvang van het deurrubber neemt toe wanneer de omgevingstemperatuur toeneemt.

Het milieu

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Contents

Safety information _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 13
Control panel _ 15
First use _ 16
Daily use _ 16
Helpful Hints and Tips _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 17
Care and cleaning _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 17
What to do if… _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 18
Technical data _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 19
Installation _ 19
Environmental concerns _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 22

Subject to change without notice

⚠ Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

⚠ **Warning!**

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
  During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  If the refrigerant circuit should become damaged:
  – avoid open flames and sources of ignition
  – thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

⚠ **Warning!** Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.

2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
4. Do not pull the mains cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

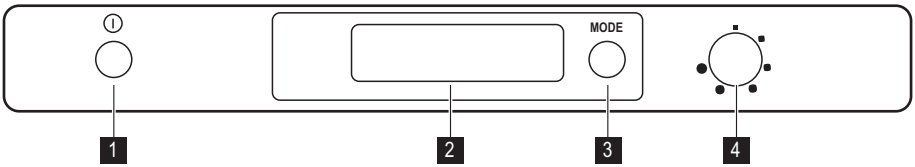
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only (If a water connection is foreseen).

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

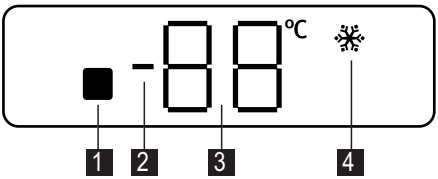
Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♺ are recyclable.



1 ON/OFF switch
2 Display
3 Function button
4 Temperature regulator

Display



1. Door open alarm indicator
2. Positive or negative temperature indicator
3. Temperature indicator
4. Fast Freeze indicator

Switching on

After plugging the plug into the power outlet, if the display is not illuminated, press ON/OFFswitch, appliance on.
As soon as the appliance is turned on, the following signals will appear on the control panel:

- Positive or negative temperature indicator will be positive, indicating that the temperature is positive
- the Temperature indicator flashes, the background of the display is red and you will hear a buzzer.

Press Function button and the buzzer will go off (also see "Excessive temperature alarm").
Place the Temperature regulator in a middle position, and the appliance will be set up to provide the following temperature:
roughly -18°C in the freezer.

Functions Menu

Each time Function button is pressed, the following functions are activated in a clockwise direction:

- Fast Freeze function
- no symbol: normal operation.

Switching off

The appliance is shut off by pressing ON/OFF switch for more than 1 second.
After this, a countdown of the temperature from -3 -2 -1 will be shown.
When the appliance is switched off, Display also goes off.

Temperature regulation

The temperature within the appliance is controlled by the Temperature regulator situated at the top of the cabinet.
To operate the appliance, proceed as follows:

- turn the knob clockwise to obtain the maximum coldness
- turn the knob counter- clockwise to obtain the minimum coldness.

The intermediate position is usually the most suitable.
However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature
- how often the door is opened
- the quantity of food stored
- the location of the appliance.

Fast Freeze Function

To freeze fresh foods, you will need to activate the Fast Freeze function.

Press Function button (several times if necessary) until the corresponding icon appears.
This function stops automatically after 52 hours.
It is possible to deactivate the function at any time by pressing Function button (refer to "Functions Menu").

Excessive temperature alarm

An increase in the temperature in the freezer compartment (for example due to a power failure) is indicated by:

- flashing temperature
- red illumination of display
- sounding of buzzer

When normal conditions are restored:

- the acoustic signal shuts off
- the temperature value continues to flash
- the display illumination remains red.

When you press Function button to deactivate the alarm, the highest temperature reached in the compartment appears on indicator 88 for some seconds.
At this point the flashing stops and the display illumination changes over from red to white.

Door open alarm

An acoustic alarm will sound when the door is left open for more than 1 minute.
The door open alarm conditions are indicated by:

- flashing Door open alarm indicator
- red display illumination
- beeping sound.

Press the Function button to deactivate the acoustic alarm.
When normal conditions are restored (door closed), the acoustic alarm will stop.

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
To freeze fresh food activate the Fast Freeze function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.
Place the fresh food to be frozen in the two top compartments.
The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate**, a label located on the inside of the appliance.
The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.
After 24 hours, when the freezing process is completed, return to the required temperature (see "Temperature regulation").

Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 12 hours on the Fast Freeze setting.

If large quantities of food are to be stored, remove all drawers and baskets from appliance and place food on cooling shelves to obtain the best performance.

⚠ **Warning!** Make sure that foods do not exceed the load limit stated on the side of the upper section (where applicable) 

Important! In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer that the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes. Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.

Important! Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

Cold accumulators

The freezer contains at least one cold accumulator which increases storage time in the event of a power cut or breakdown.

Helpful Hints and Tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Care and cleaning

⚠ **Caution!** Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.

Important! Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.
Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Important! Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer

casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.
After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment of this model, on the other hand, is a "no frost" type. This means that there is no buildup of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.
The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost (if foreseen) and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

What to do if…

⚠ **Warning!** Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.

Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate. The Pilot light does not flash.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The Pilot light flashes.	The appliance is not working properly.	Contact a qualified electrician.
The Alarm light flashes.	The temperature in the freezer is too high.	Refer to "Excessive Temperature Alarm"
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
	The Fast Freeze function is switched on.	Refer to "Fast Freeze function".
The temperature in the freezer is too low.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The Fast Freeze function is switched on.	Refer to" Fast Freeze function".

Problem	Possible cause	Solution
The temperature in the freezer is too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.
There is too much frost.	Food is not wrapped correctly.	Wrap the food correctly.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.

Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

Technical data

Dimension of the recess		
	Height	1780 mm
	Width	560 mm
	Depth	550 mm
Rising Time		21 h
Voltage		230-240 V
Frequency		50 Hz

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

Installation

⚠ **Caution!** Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

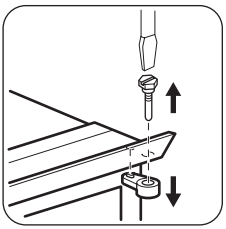
Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Electrical connection

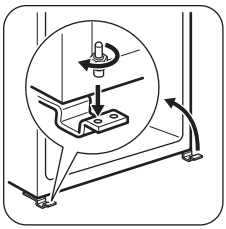
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Door reversibility

The door of the appliance opens to the right. If you want to open the door to the left, do these steps before you install the appliance:



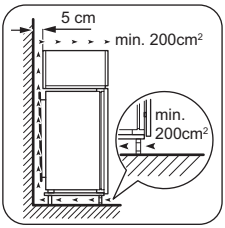
Loosen the upper pin and remove the spacer.
Remove the upper pin and the door.
Loosen the lower pin.



On the opposite side:
Install the lower pin.
Install the door.
Tighten the spacer and the upper pin.

Ventilation requirements

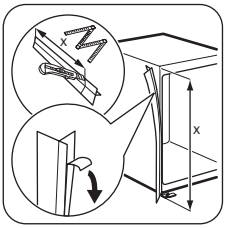
The airflow behind the appliance must be sufficient.



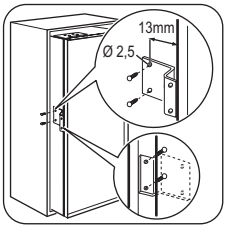
Installing the appliance

⚠ **Caution!** Make sure that the mains cable can move freely.

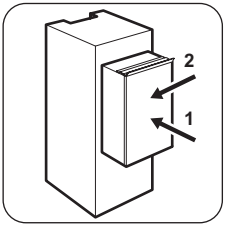
Do the following steps:



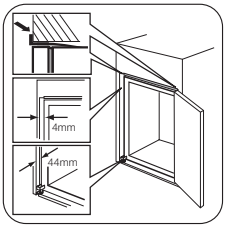
If necessary cut the adhesive sealing strip and then apply it to the appliance as shown in figure.



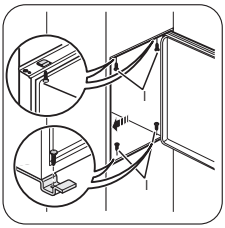
Drill the unit using a Ø 2.5 mm drill (10 mm max. penetration).
Fix the square fitting to the appliance.



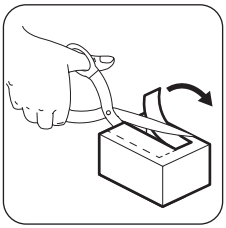
Install the appliance in the niche.
Push the appliance in the direction of the arrows (1) until the upper gap cover stops against the kitchen furniture.
Push the appliance in the direction of the arrows (2) against the cupboard on the opposite side of the hinge.



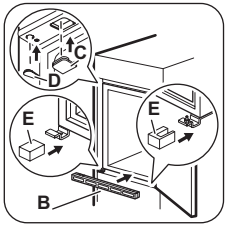
Adjust the appliance in the niche.
Make sure that the distance between the appliance and the cupboard front-edge is 44 mm.
The lower hinge cover (in the accessories bag) makes sure that the distance between the appliance and the kitchen furniture is correct.
Make sure that the clearance between the appliance and the cupboard is 4 mm.
Open the door. Put the lower hinge cover in position.



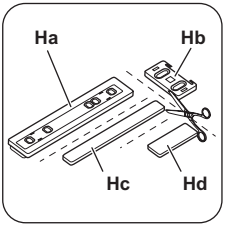
Attach the appliance to the niche with 4 screws.



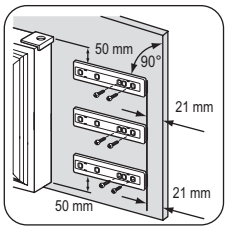
Remove the correct part from the hinge cover (E). Make sure to remove the part DX, in the case of right hinge, SX in opposite case.



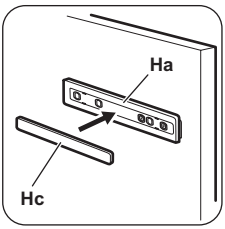
Attach the covers (C, D) to the lugs and the hinge holes.
Install the vent grille (B).
Attach the hinge covers (E) to the hinge.



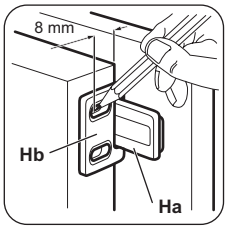
Disconnect the parts (Ha), (Hb), (Hc) and (Hd).



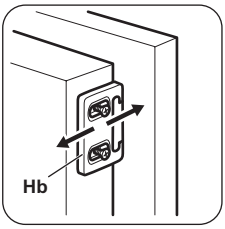
Install the part (Ha) on the inner side of the kitchen furniture.



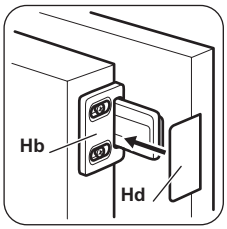
Push the part (Hc) on the part (Ha).



Open the appliance door and the kitchen furniture door at an angle of 90°.
Insert the small square (Hb) into guide (Ha).
Put together the appliance door and the furniture door and mark the holes.



Place the small square on the guide again and fix it with the screws supplied.
Align the kitchen furniture door and the appliance door by adjusting the part Hb.



Press the part (Hd) on the part (Hb).

Do a final check to make sure that:

- All screws are tightened.
- The magnetic sealing strip is attached tightly to the cabinet.

Important! If the ambient temperature is low (for example, in the Winter), the size of the gasket decreases. The size of the gasket increases when the ambient temperature increases.

Environmental concerns

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Índice

Informações de segurança _____ 23
Painel de controlo _____ 25
Primeira utilização _____ 26
Utilização diária _____ 26
Sugestões e dicas úteis _____ 27
Manutenção e limpeza _____ 28
O que fazer se… _____ 28
Dados técnicos _____ 30
Instalação _____ 30
Preocupações ambientais _____ 33

Sujeito a alterações sem aviso prévio

⚠ Informações de segurança

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.
Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
  As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

Segurança geral

⚠ **Advertência**

Mantenha as aberturas de ventilação da caixa do aparelho ou da estrutura integrada sem obstruções.

- O aparelho destina-se à conservação de alimentos e/ou bebidas em ambiente doméstico normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- O circuito de refrigeração do aparelho contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental que é, no entanto, inflamável. Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração fica danificado.
  Se o circuito de refrigeração for danificado:
  – evite chamas vivas e fontes de ignição
  – ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra
- É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.

⚠ **Advertência** A substituição de qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser efectuada por um agente de assistência certificado ou por pessoal técnico qualificado, para evitar perigo.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.
2. Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte posterior do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
3. Certifique-se de que consegue alcançar a ficha do aparelho.
4. Não puxe o cabo de alimentação.
5. Se a tomada estiver solta, não introduza a ficha. Existe o risco de choque eléctrico ou incêndio.
6. O aparelho não deve funcionar sem a tampa da lâmpada (se prevista) da iluminação interior.

- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
- Não retire nem toque nos itens do compartimento do congelador se estiver com as mãos húmidas/molhadas, pois pode sofrer abrasões na pele ou queimaduras provocadas pelo gelo.
- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.
- As lâmpadas (se previstas) utilizadas neste aparelho são lâmpadas especiais, seleccionadas apenas para electrodomésticos. Não são adequadas para ilumination doméstica.

Utilização diária

- Não coloque panelas quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.
- Não coloque alimentos à frente da saída de ar na parede posterior. (Se o aparelho for do tipo Frost Free - sem gelo)
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas. Consulte as respectivas instruções.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que expluda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para retirar o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.

Instalação

Importante Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas nos parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se existem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Em caso de danos, informe imediatamente o local onde o adquiriu. Nese caso, guarde a embalagem.
- É recomendável aguardar pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Assegure uma circulação de ar adequada à volta do aparelho, caso contrário pode provocar sobreaquecimento. Para garantir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, a traseira do aparelho deve ficar virada para uma parede para evitar toques nas partes quentes (compressor, condensador) e possíveis queimaduras.
- Não coloque o aparelho perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.
- Ligue apenas a uma fonte de água potável (se a ligação de água estiver prevista).

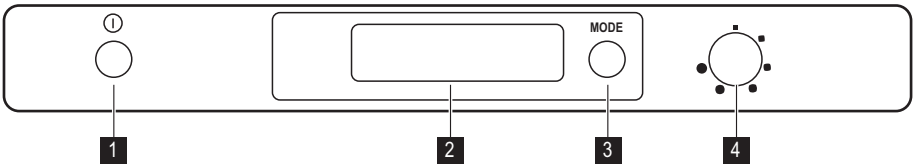
Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a manutenção do aparelho devem ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- A manutenção deste produto deve ser efectuada por um Centro de Assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças sobressalentes originais.

Protecção ambiental

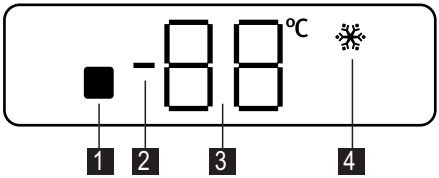
Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizado neste aparelho marcados pelo símbolo ♺ são recicláveis.

Painel de controlo



1 Botão LIGAR/DESLIGAR
2 Display
3 Botão de função
4 Regulador de temperatura

Visor



1. Indicador de alarme de porta aberta
2. Indicador de temperatura positiva ou negativa
3. Indicador de temperatura
4. Indicador Fast Freeze

Ligar

Depois de ligar a ficha na tomada, se o visor não estiver iluminado, prima o botão ON/OFF para ligar o aparelho. Assim que o aparelho é ligado, os seguintes sinais aparecem no painel de controlo:

- O indicador de temperatura positiva ou negativa será positivo, indicando que a temperatura é positiva
- o indicador de Temperatura começa a piscar, o fundo do visor fica vermelho e ouve-se um aviso sonoro.

Prima o botão de funções e o aviso sonoro desliga-se (consulte também a secção "Alarme de temperatura excessiva").
Coloque o regulador de Temperatura numa posição intermédia e o aparelho será definido para fornecer a seguinte temperatura:
aprox. -18°C no congelador.

Menu de funções

Sempre que o botão de função é premido, as seguintes funções são activadas no sentido dos ponteiros do relógio:

- Função Fast Freeze
- Nenhum símbolo: funcionamento normal.

Desligar

O aparelho é desligado premindo o botão ON/OFF durante mais de 1 segundo.
A seguir, é exibida uma contagem decrescente da temperatura de -3 -2 -1.
Quando se desliga o aparelho, desliga-se também o visor.

Regulação da temperatura

A temperatura no interior do aparelho é controlada pelo regulador de Temperatura situado na parte superior do armário.
Para utilizar o aparelho, proceda do seguinte modo:

- rode o botão para a direita para obter a frescura máxima
- rode o botão para a esquerda para obter a frescura mínima.

Normalmente, a posição intermédia é a mais adequada. No entanto, a definição exacta deve ser escolhida tendo em conta que a temperatura dentro do aparelho depende da:

- temperatura ambiente
- frequência de abertura da porta
- quantidade de alimentos conservados
- localização do aparelho.

Função Fast Freeze

Para congelar alimentos frescos, deve activar a função Fast Freeze.
Prima o botão de função (várias vezes, se necessário) até o respectivo ícone aparecer.
Esta função pára automaticamente após 52 horas.
É possível desactivar a função em qualquer momento, premindo o botão de função (consulte "Menu de funções").

Alarme de temperatura excessiva

Um aumento na temperatura no compartimento do congelador (por exemplo, devido a uma falha de energia) é indicado por:

- intermitência da temperatura
- iluminação a vermelho do visor
- alarme sonoro

Quando são restabelecidas as condições normais:

- o sinal sonoro pára
- o valor da temperatura continua intermitente
- a iluminação do visor permanece a vermelho.

Quando prime o botão de função para desactivar o alarme, a temperatura mais elevada atingida no compartimento é apresentada no indicador 88 durante alguns segundos. Neste momento, o valor da temperatura pára de estar intermitente e a iluminação do visor muda de vermelho para branco.

Alarme de porta aberta

Ouve-se um alarme sonoro quando a porta é deixada aberta durante mais de 1 minuto.
As condições de alarme de porta aberta são indicadas por:

- indicador de Alarme de porta aberta intermitente
- iluminação a vermelho do visor
- sinal acústico.

Prima prime o botão de funções para desactivar o alarme sonoro.
Quando as condições normais forem restabelecidas (porta fechada), o alarme sonoro pára.

Primeira utilização

Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

Importante Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

Utilização diária

Congelação de alimentos frescos

O compartimento do congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e armazenamento a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados.
Para congelar alimentos frescos active a função Fast Freeze , pelo menos, 24 horas antes de colocar os alimentos a serem congelados no compartimento do congelador.
Coloque os alimentos frescos a serem congelados nos dois compartimentos superiores.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na **placa de características**, uma etiqueta presente no interior do aparelho.
O processo de congelação demora 24 horas: durante este período, não introduza novos alimentos a serem congelados.
Após 24 horas, quando o processo de congelação tiver terminado, regresse à temperatura desejada (consulte "Regulação da temperatura").

Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante, no mínimo, 12 horas na definição Fast Freeze.
Se forem armazenadas grandes quantidades de alimentos, retire todas as prateleiras e cestos do aparelho e coloque os alimentos nas prateleiras de refrigeração para obter o melhor desempenho.

⚠ **Advertência** Certifique-se de que os alimentos não ultrapassam o limite de carga indicado na parte lateral da secção superior (onde aplicável) 

Importante Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

Descongelação

Os alimentos congelados, antes de serem utilizados, podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.
Os pedaços pequenos podem mesmo ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador: neste caso, a confecção irá demorar mais.

Produção de cubos de gelo

Este aparelho possui um ou mais tabuleiros para a produção de cubos de gelo. Encha estes tabuleiros com água, de seguida coloque-os no compartimento do congelador.

Importante Não utilize instrumentos metálicos para remover os tabuleiros do congelador.

Acumuladores de frio

O congelador possui, pelo menos, um acumulador de frio que aumenta o tempo de armazenamento em caso de falha de energia.

Sugestões e dicas úteis

Conselhos para a congelação

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e completamente congeladas e para tornar possível subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou politeno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- a água congela. Se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, poderá causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.

Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, siga estas indicações:

- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;
- certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário;
- uma vez descongelados, os alimentos degradam-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados;
- não exceda o período de armazenamento indicado pelo produtor dos alimentos.

Manutenção e limpeza

⚠ **Cuidado** Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.

Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

Limpeza periódica

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

- limpe o interior e os acessórios com água morna e sabão neutro.
- verifique regularmente os vedantes de porta e limpe-os para se certificar de que estão limpos e sem resíduos.
- lave e seque minuciosamente.

Importante Não puxe, desloque nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos dentro do armário.
Nunca utilize detergentes, pós abrasivos, produtos de limpeza muito perfumados ou cera de polir para limpar o interior, pois isto irá danificar a superfície e deixar um odor forte.

Limpe o condensador (grelha preta) e o compressor que está no fundo do aparelho, com uma escova. Esta operação irá melhorar o desempenho do aparelho e poupar consumo de electricidade.

Importante Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada.
Após a limpeza, volte a ligar o equipamento à tomada de alimentação.

Descongelar o congelador

O compartimento do congelador deste modelo, por sua vez, é do tipo "no frost". Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o seu funcionamento, quer nas paredes interiores, quer nos alimentos.
A ausência de gelo deve-se à circulação contínua de ar frio no interior do compartimento, accionado por um ventilador controlado automaticamente.

Períodos de inactividade

Quando o aparelho não é utilizado por longos períodos, observe as seguintes precauções:

- **desligue o aparelho da tomada da electricidade**
- retire todos os alimentos
- descongele (se previsto) e limpe o aparelho e todos os acessórios
- deixe a(s) porta(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.

Se o armário for mantido ligado, peça a alguém para o verificar esporadicamente, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha eléctrica.

O que fazer se…

⚠ **Advertência** Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada.

A resolução de problemas que não se encontram no manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona. O indicador luminoso não pisca.	O aparelho está desligado.	Ligue a máquina.
	A ficha de alimentação eléctrica não está correctamente inserida na tomada.	Ligue a ficha correctamente à tomada.

Problema	Causa possível	Solução
	O aparelho não tem alimentação. Não existe corrente na tomada.	Ligue um aparelho eléctrico diferente à tomada. Contacte um electricista qualificado.
O indicador luminoso está intermitente.	O aparelho não está a funcionar correctamente.	Contacte um electricista qualificado.
O indicador luminoso de temperatura elevada está intermitente.	A temperatura no congelador está demasiado elevada.	Consulte "Temperatura Elevada".
O compressor funciona continuamente.	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.
	A porta não está correctamente fechada.	Consulte a secção "Fechar a porta".
	A porta foi aberta demasiadas vezes.	Não mantenha a porta aberta mais tempo do que o necessário.
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Reduza a temperatura ambiente.
	A função Fast Freeze está ligada.	Consulte "Função Fast Freeze ".
A temperatura no congelador está demasiado baixa.	O regulador da temperatura não está definido correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.
	A função Fast Freeze está ligada.	Consulte "Função Fast Freeze ".
A temperatura no congelador está demasiado elevada.	O regulador da temperatura não está definido correctamente.	Seleccione uma temperatura mais baixa.
	A porta não está correctamente fechada.	Consulte a secção "Fechar a porta".
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	Guardou demasiados produtos ao mesmo tempo.	Guarde menos produtos ao mesmo tempo.
	Os produtos estão demasiado perto uns dos outros.	Armazene os produtos de forma a haver circulação de ar frio.
Existe demasiado gelo.	Os alimentos não estão embalados correctamente.	Embale os alimentos correctamente.
	A porta não está correctamente fechada.	Consulte a secção "Fechar a porta".
	O regulador da temperatura não está definido correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.

Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte "Instalação".
3. Se necessário, substitua as juntas da porta defeituosas. Contacte o centro de assistência.

Dados técnicos

Dimensão do nicho de instalação		
	Altura	1780 mm
	Largura	560 mm
	Profundidade	550 mm
Tempo de reinício		21 h
Tensão		230-240 V
Frequência		50 Hz

As informações técnicas encontram-se na placa de características no lado esquerdo interno do aparelho e na etiqueta de energia.

Instalação

⚠ **Cuidado** Leia as "Informações de segurança" cuidadosamente para a sua segurança e funcionamento correcto do aparelho antes de o instalar.

Posicionamento

Instale este aparelho num local com uma temperatura ambiente que corresponde à classe climática indicada na placa de dados do aparelho:

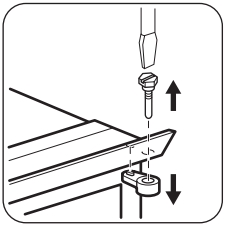
Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a + 32 °C
N	+16 °C a + 32 °C
ST	+16 °C a + 38 °C
T	+16 °C a + 43 °C

Ligação eléctrica

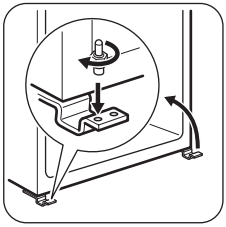
Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.
O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado.
O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.
Este aparelho cumpre com as directivas. E.E.C.

Reversibilidade da porta

A porta do aparelho abre para a direita. Se pretender abrir a porta para a esquerda, efectue estes passos antes de instalar o aparelho:



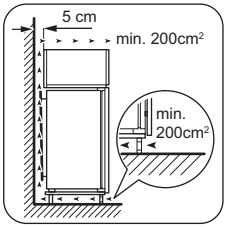
Desaperte o pino superior e retire o espaçador.
Retire a cavilha superior e a porta.
Desaperte o pino inferior.



No lado oposto:
Instale o pino inferior.
Instale a porta.
Aperte o espaçador e o pino superior.

Requisitos de ventilação

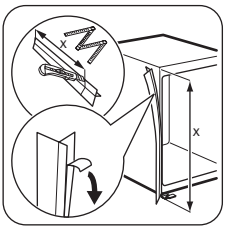
A circulação de ar na parte traseira do aparelho tem de ser suficiente.



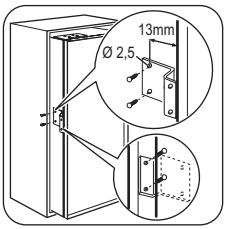
Instalar o aparelho

⚠ **Cuidado** Certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso.

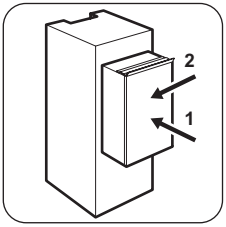
Execute os seguintes passos:



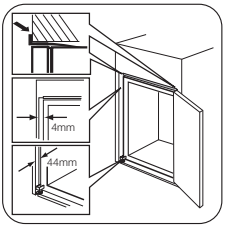
Se necessário, corte a tira adesiva vedante e aplique-a no aparelho, como ilustrado na figura.



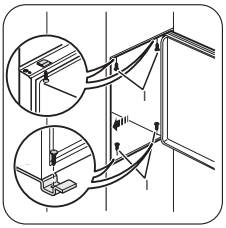
Perfure a unidade utilizando uma broca com diâmetro de 2,5 mm (10 mm de penetração máxima).
Fixe a peça quadrada ao aparelho.



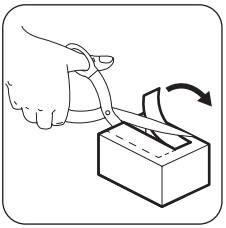
Instale o aparelho no nicho.
Empurre o aparelho na direcção das setas (1) até que a tampa do espaço superior pare contra o móvel de cozinha.
Empurre o aparelho na direcção das setas (2) contra o armário no lado oposto da dobradiça.



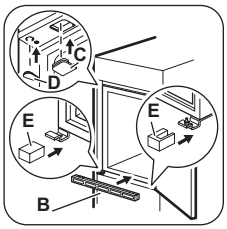
Ajuste o aparelho no nicho.
Certifique-se de que a distância entre o aparelho e a extremidade dianteira do armário é 44 mm.
A tampa da dobradiça inferior (está no saco de acessórios) garante que a distância entre o aparelho e o móvel da cozinha está correcta.
Certifique-se de que a folga entre o aparelho e o armário é 4 mm.
Abra a porta. Coloque a tampa da dobradiça inferior na posição correcta.



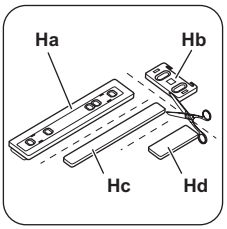
Fixe o aparelho no nicho, com 4 parafusos.



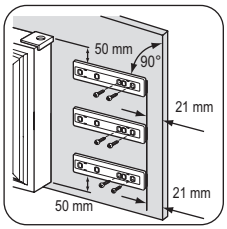
Retire a peça correcta da tampa da dobradiça (E).
Certifique-se de que retira a peça DX, no caso da dobradiça direita, SX no lado oposto.



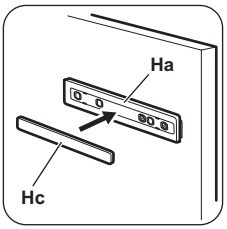
Encaixe as tampas (C, D) nas cavilhas e nos orifícios da dobradiça.
Instale a grelha de ventilação (B).
Encaixe as tampas da dobradiça (E) na dobradiça.



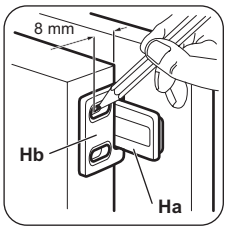
Separe as peças (Ha), (Hb), (Hc) e (Hd).



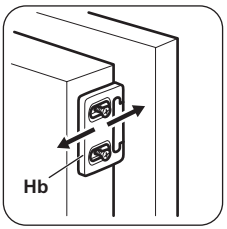
Coloque a peça (Ha) no lado interior do móvel da cozinha.



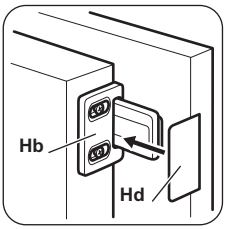
Pressione a peça (Hc) contra a peça (Ha).



Abra a porta do aparelho e a porta do armário de cozinha a um ângulo de 90°.
Insira o quadrado pequeno (Hb) na calha (Ha).
Junte a porta do aparelho e a porta do armário e marque os pontos dos orifícios.



Coloque novamente o quadrado pequeno na calha e fixe-o com os parafusos fornecidos.
Alinhe a porta do armário de cozinha e a porta do aparelho, ajustando a peça Hb.



Pressione a peça (Hd) contra a peça (Hb).

Faça uma verificação final para se certificar de que:

- Todos os parafusos estão apertados.
- A tira vedante magnética está bem encaixada no móvel.

Importante Se a temperatura ambiente for baixa (por exemplo, no Inverno), o tamanho da junta diminui. O tamanho da junta aumenta quando a temperatura ambiente aumenta.

Preocupações ambientais

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Índice de materias

Información sobre seguridad _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 34
Panel de mandos _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 36
Primer uso _ 37
Uso diario _ 37
Consejos y sugerencias útiles _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 38
Mantenimiento y limpieza _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 39
Qué hacer si… _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 39
Datos técnicos _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 41
Instalación _ 41
Aspectos medioambientales _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 44

Salvo modificaciones

⚠ Información sobre seguridad

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.
Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.
  No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.
- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

Instrucciones generales de seguridad

⚠ **Advertencia**

Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas para hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización para estos fines.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- El circuito del refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Se trata de un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable.
  Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciórese de no provocar daños en el circuito de refrigeración.
  Si el circuito de refrigeración se daña:
  – mantenga el aparato alejado de las llamas y de cualquier fuente de encendido
  – ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto en modo alguno. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ **Advertencia** Los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe sustituirlos un técnico autorizado o personal de reparaciones profesional a fin de evitar riesgos.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
2. Compruebe que la parte posterior del aparato no aplaste ni dañe el enchufe. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
4. No tire del cable de alimentación.
5. Si la toma de red está floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
6. No utilice el aparato sin la tapa de la bombilla (si está provisto de ella) de iluminación interior.

- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
- Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.
- Las bombillas que se utilizan en este aparato (si está provisto de ellas) son especiales, y se han seleccionado exclusivamente para uso en aparatos domésticos. No pueden utilizarse para la iluminación de la vivienda.

Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared posterior. (Si el aparato es No Frost, es decir, no acumula escarcha)
- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.
- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presión en el recipiente, que podría estallar y dañar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.

Instalación

Importante Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato, para permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte posterior del producto debe estar contra una pared, para evitar que se toquen las partes calientes (compresor, condensador) y se produzcan quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de hornillas de cocina.
- Asegúrese de que es posible acceder al enchufe después de instalar el electrodoméstico.
- Realice la conexión sólo a un suministro de agua potable (si está prevista una conexión de agua).

Servicio técnico

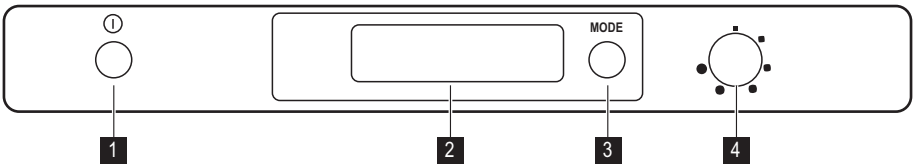
- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.

- Las reparaciones de este aparato debe realizarlas un centro de servicio técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

Protección del medio ambiente

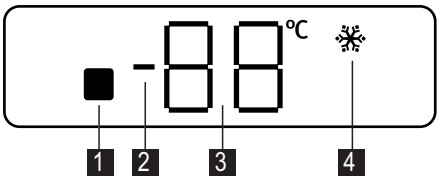
Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo ♺ son reciclables.

Panel de mandos



1 Interruptor de encendido/apagado
2 Pantalla
3 Tecla de función
4 Regulador de temperatura

Indicador



1. Indicador de alarma de puerta abierta
2. Indicador de temperatura positiva o negativa
3. Indicador de temperatura
4. Indicador Fast Freeze

Encendido

Si el indicador no se ilumina después de enchufar el aparato a la toma de corriente, pulse el interruptor de encendido/apagado para encenderlo.
En cuanto el aparato se enciende, el panel de control presenta lo siguiente:

- En el indicador de temperatura (positiva o negativa) aparece un valor positivo, que indica una temperatura por encima de cero grados.
- El indicador de temperatura parpadea, el fondo del indicador se vuelve rojo y se genera una señal acústica.

Pulse el botón de función para que la señal acústica se apague (consulte también "Alarma por exceso de temperatura").

Coloque el regulador de temperatura en una posición intermedia si quiere que la temperatura
dentro del congelador sea de aproximadamente -18°C.

Menú de funciones

Cada vez que se pulsa el botón de función, se activan las siguientes funciones (hacia la derecha):

- Función Fast Freeze
- sin símbolo: funcionamiento normal.

Apagado

Para apagar el aparato, mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado durante más de 1 segundo.
Comenzará la cuenta atrás de la temperatura (-3 -2 -1).
El indicador se apaga a la misma vez que el aparato.

Regulación de la temperatura

La temperatura del interior del aparato se controla mediante el regulador de temperatura situado en la parte superior de la unidad.

Para utilizar el aparato, proceda de la manera siguiente:

- Gire el regulador hacia la derecha para obtener el frío máximo.
- Gire el regulador hacia la izquierda para obtener el frío mínimo.

La posición intermedia suele ser la más adecuada.
Sin embargo, el ajuste exacto debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- la temperatura ambiente
- la frecuencia con que se abre la puerta
- la cantidad de alimentos guardados
- la ubicación del aparato.

Función Fast Freeze

Para congelar alimentos frescos, necesita activar la función Fast Freeze.
Pulse el botón de función (varias veces si fuera necesario) hasta que aparezca el icono correspondiente.
La función se para automáticamente después de 52 horas.
La función se puede desactivar en cualquier momento con el botón de función (consulte "Menú de funciones").

Alarma por exceso de temperatura

El aumento de la temperatura en el compartimento congelador (por ejemplo, por falta de corriente eléctrica) se indica mediante:

- parpadeo de la temperatura
- iluminación del indicador en rojo
- emisión de una señal acústica

Cuando se restablezcan las condiciones normales se observará:

- desconexión de la señal acústica
- parpadeo continuo del valor de la temperatura
- indicador todavía iluminado en rojo

Cuando pulse el botón de función para desactivar la alarma, en el indicador 88 se mostrará durante unos segundos la temperatura más alta alcanzada en el compartimento.
En ese momento, se detiene el parpadeo y la iluminación del indicador cambia de rojo a blanco.

Alarma de puerta abierta

Si la puerta se queda abierta durante más de 1 minuto, se genera una alarma acústica.
Las condiciones de esta alarma se indican mediante:

- indicador intermitente de alarma de puerta abierta
- iluminación del indicador en color rojo
- señal acústica

Pulse el botón de función para desactivar la alarma acústica.
Al restablecerse las condiciones normales (puerta cerrada), la alarma acústica se detendrá.

Primer uso

Limpieza de las partes internas

Antes del empleo limpiar todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlas luego cuidadosamente.

Importante No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado

Uso diario

Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.
Para congelar alimentos frescos, active la función Fast Freeze al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.
Coloque los alimentos frescos que vaya a congelar en los dos compartimientos superiores.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de datos técnicos**, una etiqueta situada en el interior del aparato.
El proceso de congelación tarda 24 horas: durante ese tiempo no deben añadirse otros alimentos para su congelación.
Al cabo de 24 horas, cuando haya finalizado el proceso de congelación, vuelva a ajustar la temperatura adecuada (consulte "Regulación de la temperatura").

Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo funcionar al menos durante 12 horas con el ajuste Fast Freeze.
Si se va a guardar una gran cantidad de alimentos, retire todos los cajones y cestos del aparato y coloque los alimentos en los estantes de enfriamiento para obtener el mejor rendimiento.

⚠ **Advertencia** Compruebe que los alimentos no superen el límite de carga indicado en un lado de la sección superior (cuando corresponda) .

Importante En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo "tiempo de elevación", los alimentos descongelados deben consumirse cuanto antes o cocinarlos de inmediato y volverlos a congelar (después de que se hayan enfriado).

Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.
Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador; en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

Producción de cubitos de hielo

Este aparato cuenta con una o varias bandejas para la producción de cubitos de hielo. Llene las bandejas con agua y colóquelas en el compartimento congelador.

Importante No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del congelador.

Acumuladores de frío

El congelador contiene al menos un acumulador de frío que alarga el periodo de conservación en caso de que se produzca un corte de corriente o una avería.

Consejos y sugerencias útiles

Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;
- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar posteriormente sólo las cantidades necesarias;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo que permanecen almacenados.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la puerta o dejarla abierta más del tiempo estrictamente necesario;
- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo;
- no supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

Mantenimiento y limpieza

⚠ **Precaución** Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.

Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

Limpieza periódica

El equipo debe limpiarse de manera habitual:

- Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
- Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
- Aclare y seque a fondo.

Importante No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario.
No utilice detergentes, polvos abrasivos, productos de limpieza perfumados ni cera para limpiar el interior, ya que dañarán la superficie y dejarán un fuerte olor.

Limpie el condensador (rejilla negra) y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo. Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

Importante Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas.
Después de la limpieza, vuelva a conectar el aparato a la toma de red.

Descongelación del congelador

El compartimento congelador de este modelo es de tipo "no frost" y no produce escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos.
La ausencia de escarcha se debe a la continua circulación del aire frío en el interior del compartimento impulsado por un ventilador controlado automáticamente.

Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

- **desconecte el aparato de la red eléctrica;**
- extraiga todos los alimentos;
- descongele (si así está previsto) y limpie el aparato y todos sus accesorios.
- deje la puerta(s) entreabierta para prevenir olores desagradables.

Si va a mantener el armario en marcha, solicite a alguien que lo inspeccione de vez en cuando para evitar que los alimentos se echen a perder en caso de un corte de energía.

Qué hacer si…

⚠ **Advertencia** Antes de realizar cualquier reparación, desconecte el enchufe del aparato de la toma de red.

Sólo un electricista o un técnico profesional deben llevar a cabo cualquier reparación que no figure en este manual.

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona. La luz del piloto no parpadea.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de red.
	El aparato no recibe suministro eléctrico. No hay tensión en la toma de corriente.	Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.

Problema	Causa posible	Solución
La luz del piloto de control parpadea.	El aparato no está funcionando correctamente.	Llame a un electricista cualificado.
La luz de alarma parpadea.	La temperatura del congelador es demasiado alta.	Consulte la sección "Alarma de temperatura excesiva".
El compresor funciona continuamente.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La puerta se ha abierto con excesiva frecuencia.	No mantenga abierta la puerta más tiempo del necesario.
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Reduzca la temperatura ambiente.
	El Fast Freeze está activada.	Consulte " Función Fast Freeze ".
La temperatura del congelador es demasiado baja.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
	El Fast Freeze está activada.	Consulte " Función Fast Freeze ".
La temperatura del congelador es demasiado alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más baja.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Guarde menos alimentos al mismo tiempo.
	Los alimentos están demasiado juntos.	Disponga los productos de modo que el aire frío pueda circular entre ellos.
Hay demasiada escarcha.	Los alimentos no están envueltos correctamente.	Envuelva los alimentos correctamente.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.

Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte "Instalación".

3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas. Póngase en contacto con el servicio técnico.

Datos técnicos

Medidas de la cavidad		
	Altura	1780 mm
	Anchura	560 mm
	Profundidad	550 mm
Tiempo de estabilización		21 h
Voltaje		230-240 V
Frecuencia		50 Hz

La información técnica se encuentra en la placa de características, situada en el lado interior izquierdo del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

Instalación

⚠ **Precaución** Lea atentamente la "Información sobre seguridad" para garantizar su propia seguridad y el correcto funcionamiento del electrodoméstico antes de instalar el electrodoméstico.

Colocación

Instale el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

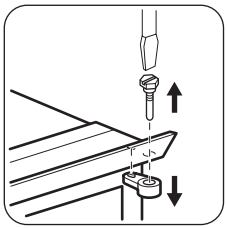
Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

Conexión eléctrica

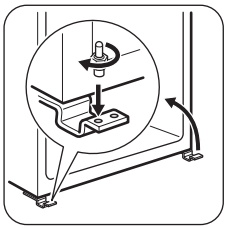
Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional.
El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

Cambio del sentido de apertura de la puerta

La puerta del aparato se abre hacia la derecha. Si desea abrir la puerta hacia la izquierda, siga estas instrucciones antes de instalar el aparato:



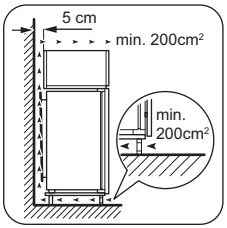
Afloje el pasador superior y extraiga el separador.
Retire el pasador superior y la puerta.
Afloje el pasador inferior.



En el lado opuesto:
Instale el pasador inferior.
Instale la puerta.
Apriete el separador y el pasador superior.

Requisitos de ventilación

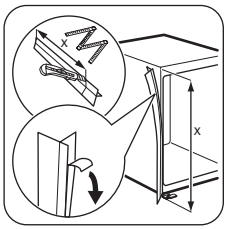
El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.



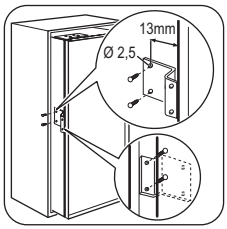
Instalación del aparato

⚠ **Precaución** Compruebe que el cable de alimentación pueda moverse con facilidad.

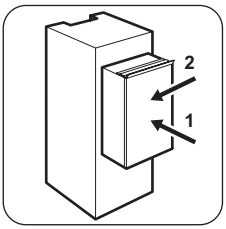
Ejecute los pasos siguientes:



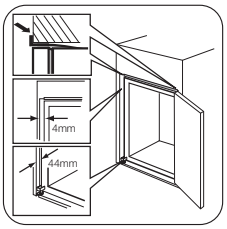
Si es necesario, corte la cinta selladora adhesiva y péguela al aparato como se muestra en la figura.



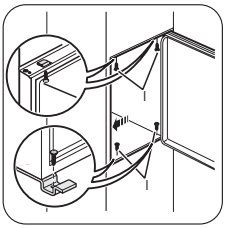
Taladre la unidad con una broca de Ø 2,5 mm (10 mm de penetración máxima).
Monte el cuadrado de fijación en el aparato.



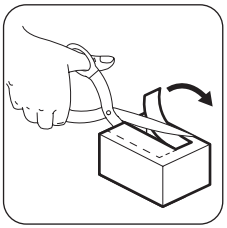
Instale el aparato en el hueco.
Empuje el aparato en el sentido de las flechas (1) hasta que la cubierta de separación superior haga tope contra el mueble de cocina.
Empuje el aparato en el sentido de las flechas (2) contra el mueble en el lado opuesto de la bisagra.



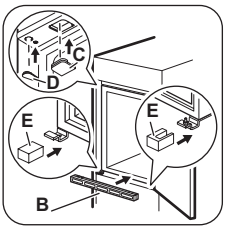
Ajuste el aparato en el hueco.
Asegúrese de que haya una distancia de 44 mm entre el aparato y el borde delantero del mueble.
La tapa de la bisagra inferior (incluida en la bolsa de accesorios) garantiza la correcta separación entre el aparato y el mueble.
Asegúrese de que quede un espacio de 4 mm entre el aparato y el mueble.
Abra la puerta. Coloque la tapa de la bisagra inferior en su lugar.



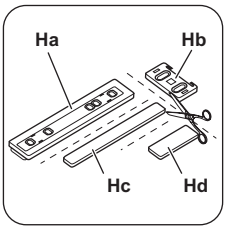
Fije el aparato al hueco con 4 tornillos.



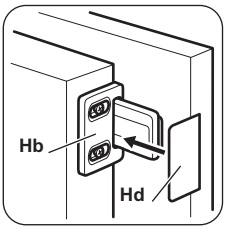
Retire la parte correcta de la tapa de la bisagra (E). No olvide extraer la pieza DX, en el caso de la bisagra derecha, y la pieza SX en el caso contrario.



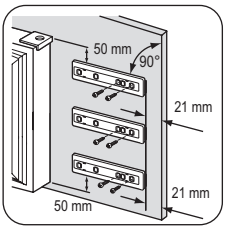
Fije las tapas (C, D) a las lengüetas y a los orificios de la bisagra.
Instale la rejilla de ventilación (B).
Fije las tapas (E) a la bisagra.



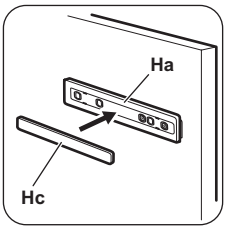
Desconecte las piezas (Ha), (Hb), (Hc) y (Hd).



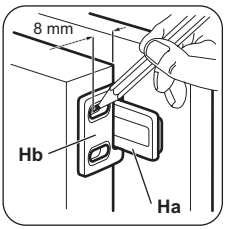
Presione la pieza (Hd) contra la pieza (Hb).



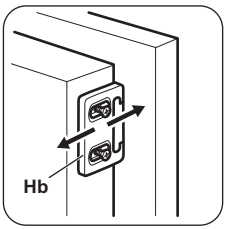
Instale la pieza (Ha) en el lado interno del mueble de cocina.



Empuje la pieza (Hc) contra la pieza (Ha).



Abra la puerta del aparato y la del mueble de cocina en un ángulo de 90°.
Introduzca el cuadrado pequeño (Hb) en la guía (Ha).
Coloque juntas la puerta del aparato y la puerta del mueble de cocina y marque los orificios.



Vuelva a colocar el cuadrado pequeño en la guía y fíjelo con los tornillos suministrados.
Alinee la puerta del mueble de cocina y la puerta del aparato mediante el ajuste de la pieza Hb.

Finalmente, compruebe que:

- Todos los tornillos están apretados.
- La cinta selladora magnética está firmemente sujeta al armario.

Importante Si la temperatura ambiente es baja (por ejemplo, en invierno), el tamaño de la junta disminuye. El tamaño de la junta aumenta cuando sube la temperatura ambiente.

Aspectos medioambientales

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.



www.zanussi.com/shop



CE

222336208-A-322011